

PARITAIR COMITÉ VOOR HET GARAGEBEDRIJF**COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES DE GARAGE****Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juli 1999.****Convention collective de travail du 26 juillet 1999.****UURLONEN****SALAIRES HORAIRES**

In uitvoering van artikel 4.1. van het nationaal akkoord 1999-2000 van 27 april 1999.

En exécution de l'article 4.1. de l'accord national 1999-2000 du 27 avril 1999.

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied.**CHAPITRE 1er. - Champ d'application.**

Artikel 1.

Article 1er.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklieden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het garagebedrijf.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire des entreprises de garages.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt onder "werklieden" verstaan: de werklieden of de werksters.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers ou les ouvrières.

HOOFDSTUK II. - Lonen.**CHAPITRE II. - Salaires.**

1. MEERDERJARIGE WERKLIEDEN.

1. OUVRIERS MAJEURS.

1.1. Minimumuurlonen.

1.1. Salaires horaires minimums.

Art.2.

Art.2.

Het minimumuurloon van de hulpwerkman (spanning 100) en van de hulpwerkman "service" wordt verhoogd met (régime 38 u/week):

Le salaire horaire minimum du manoeuvre (tension 100) et du manoeuvre "service" est majoré de (régime 38 h/semaine):

- 7,00 BEF/u op 1 mei 1999
- 6,00 BEF/u op 1 mei 2000

- 7,00 BEF/h au 1er mai 1999
- 6,00 BEF/h au 1er mai 2000

Deze verhogingen schommelen voor de andere categorieën volgens de loonspanningen voorzien bij de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de loonvorming van 10 juni 1999.

Ces augmentations varient pour les autres catégories en fonction de la tension des salaires prévue par la convention collective de travail relative à la détermination du salaire du 10 juin 1999.

Art.3.

Art.3.

Bijgevolg worden de minimumuurlonen als volgt vastgesteld:

Par conséquent, les salaires horaires minimums sont fixés comme suit:

NEERLEGGING-DEPOT | REGISTRE-EMPLOISTE

29-07-1999

53.16 H

P.C. 112 - Garages
Uurlonen
Bekrachtigd op 26.07.99

02-12-1999

C.P. 112 - Garages
Salaires horaires
Ratifié le 26.07.99

161112

CATÉGORIES		Tension	38u/h week / semaine	38 ½ u/h week / semaine	39u/h week/ semaine	40u/h week/ semaine
CATEGORIEËN		Spanning	01.05.99	01.05.99	01.05.99	01.05.99
A.1.1.	Hulpwerkman "Service" Manoeuvre "Service"	-	326	323	319	312
A.1.2.	Hulpwerkman "Service" (10jaar anciënniteit in de onderneming) Manoeuvre "Service" (10 ans d'an- cienneté dans l'entreprise)	100	341	338	333	326
A.1.3.	Hulpwerkman "Service" (20 jaar anciënniteit in de onderneming) Manoeuvre "Service" (20 ans d'an- cienneté dans l'entreprise)	105	358	355	350	342
A.2.1.	Hulpwerkman Manoeuvre	100	341	338	333	326
A.2.2.	Hulpwerkman (10 jaar anciënniteit in de onderneming) Manoeuvre (10 ans d'ancienneté dans l'entreprise)	105	358	355	350	342
A.2.3.	Hulpwerkman (20 jaar anciënniteit in de onderneming) Manoeuvre (20 ans d'ancienneté dans l'entreprise)	110	375	372	366	359
B.	Geoefende Hulpwerkman Manoeuvre Spécialisé	110	375	372	366	359
C.	Geschoolde 2° categorie Qualifié 2° catégorie	122	416	412	406	398
D.	Geschoolde 1° categorie Qualifié 2° catégorie	128	436	433	426	417
E.	Buiten categorie Hors catégorie	137	467	463	456	447

1.2. Werkelijk betaalde lonen.

Art. 4.

De aan de meerderjarige werklieden werkelijk betaalde uurlonen worden als volgt verhoogd (régime 38 u/week):

- 7,00 BEF/u op 1 mei 1999
- 6,00 BEF/u op 1 mei 2000

1.2. Salaires effectivement payés.

Art. 4.

Les salaires horaires effectivement payés aux ouvriers majeurs sont majorés comme suit (régime 38 h/sem.):

- 7,00 BEF/h au 1er mai 1999
- 6,00 BEF/h au 1er mai 2000

2. JONGE WERKLIEDEN.

Art. 5.

Op de bedragen vermeld in de artikelen 2, 3 en 4 is het voor de minderjarige werklieden bepaald stelsel van degressiviteit van toepassing, overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de loonvorming van 10 juni 1999.

3. KOPPELING VAN DE LONEN AAN HET INDEXCIJFER VAN DE CONSUMPTIEPRIJZEN.

Art. 6.

De minimumuurlonen en de werkelijk betaalde lonen van kracht op 1 mei 1999, stemmen overeen met de indexaanpassing van 1 mei 1999 op basis van het referentie-indexcijfer (april 1999) 103,32.

Zij schommelen overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de loonvorming van 10 juni 1999, en de in voege zijnde wettelijke bepalingen.

HOOFDSTUK III. - Geldigheid.

Art. 7.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 1997, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, geregistreerd onder nummer 45.996/CO/112 op 18 november 1997.

Art. 8.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999 en geldt voor een onbepaalde tijd.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van zes maanden wordt betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor het garagebedrijf.

Deze opzegging kan slechts ingaan ten vroegste vanaf 1 januari 2001.

2. JEUNES OUVRIERS.

Art. 5.

Les montants mentionnés aux articles 2, 3 et 4 sont affectés de la dégressivité prévue pour les ouvriers mineurs d'âge, conformément aux dispositions de la convention collective de travail relative à la détermination du salaire du 10 juin 1999.

3. LIAISON DES SALAIRES A L'INDICE DES PRIX A LA CONSOMMATION.

Art. 6.

Les salaires horaires minimums et les salaires effectivement payés en vigueur au 1er mai 1999, correspondent à l'adaptation à l'index du 1er mai 1999 sur base de l'indice de référence (avril 1999) 103,32.

Ils varient conformément aux dispositions de la convention collective de travail relative à la détermination du salaire du 10 juin 1999, et aux dispositions légales en vigueur.

CHAPITRE III. - Validité.

Art. 7.

La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 1er juillet 1997, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, enregistrée sous le numéro 45.996/CO/112 le 18 novembre 1997.

Art. 8.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 1999 et est valable pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la Commission paritaire des entreprises de garage.

Ce préavis ne peut prendre force qu'à partir du 1er janvier 2001.